

平成21年度 事業報告書
(平成21年4月1日から平成22年3月31日まで)

特定非営利活動法人 宇都宮市国際交流協会

1 事業実施の方針

会員が主体となり、外国人のための日本語講座や日本人と在住外国人とが楽しみながら異文化を相互に理解する交流事業、外国人への日本文化紹介など、国際交流・多文化共生に向けたさまざまな事業を展開した。

宇都宮市からの受託事業である姉妹友好都市との相互派遣事業においては、新型インフルエンザの影響により、多くの事業が中止となった。

宇都宮市からの受託事業である国際交流プラザの管理運営においては、5ヶ国語による外国人相談窓口が、国際交流プラザのほか市役所にも開設され、在住外国人が抱える生活一般に関する相談への対応を通して外国人支援を行ったほか、毎月誰でも参加できるカフェサロンを開催し、国際交流プラザが国際交流・多文化共生の発信の場になるように努めた。

2 事業の実施に関する事項

(1) 特定非営利活動に係る事業

事業名	事業内容	実施日時	実施場所	従事者の人数	受益対象者の範囲 及び人数	支出額 (千円)
①国際貢献、国際協力に関する事業	アフリカを考える講演会&音楽会～映画を通して知るアフリカの今～	3月28日	うつのみや表参道スクエア	講師1名、ボランティア3名	来場者38名	23
②国際交流・多文化共生に関する情報資料の収集・提供	会報誌の発行 (No35, 36, 37)	7月15日、 11月18日、 3月31日	事務局	職員数名 ボランティア数名	市民(外国人含む) 及び会員	396
	情報スクランブルの発行 (No35、36、37、38、39、40)	毎奇数月第 3水曜日	事務局	職員数名 ボランティア数名	市民(外国人含む) 及び会員	
	市内観光スポットリーフレット翻訳「うつのみや妖精ミュージアム」	8回	サポートセンター	講師8名及びボランティア9名	受講者55名	29
	ホームページの管理	4月～3月	事務局	職員数名	市民(外国人含む) 及び会員	95
	PRチラシ作成	実施なし	—	—	—	0
③国際交流・多文化共生に関する研修・講習会及び啓発事業	多文化共生・国際理解等の講演会やパネルディスカッション	⑨で実施	—	—	—	0

第7回私の国のもったいない講演会・交流会	10月18日	中央生涯学習センター	講師1名、ボランティア5名	来場者30名	22
国際交流活動報告パネル展	3月14日～27日	国際交流プラザ	ボランティア13名	来場者511名	3
国際理解事業のための講師派遣					0
・スペイン語講座(全7回)	9月～11月	トライ東	講師1名(ペルー人)	社会人	
・子ども国際理解教室					
「国際理解ってどんなこと？」	7月28日	河内生涯学習センター	講師1名	小学生30名	
「世界の遊び」	7月29日		講師2名(ペルー、タイ)	〃	
「外国人から見た日本」	7月30日		講師1名(フランス人)	〃	
「音楽～中国・二胡」	7月30日		講師1名(中国人)	〃	
「料理～タイ・おやつ作り～」	7月31日		講師1名(タイ人)	〃	
・総合的な学習「わたしたち地球人」	7月14日	上戸祭小学校	講師4名(韓国、フランス、中国、ブラジル)	小学6年生98名	
・うつのみや表参道スクエア2周年記念イベント	7月26日	バンバひろば	講師2名(中国、台湾)	市民	
・外国の文化を体験しましょう	8月18日 8月22日	トライ東	講師1名(フランス人) 講師1名(タイ人)	小学生20名 〃	
・食育フェア ペルー、タイ、台湾料理	10月4日	バンバひろば	講師3名(ペルー、タイ、台湾)	市民	
・フランス語講座 (フランス語5回、料理2回)	10月7日～ 11月18日	トライ東	講師1名(フランス人)	社会人	
・宮っこフェスタ (中国、タイ、ブラジル、フィリピン)	10月17日～ 18日	バンバひろば	講師5名(中国、タイ、ブラジル、フィリピン)	親子	
・国際理解講座 ワールドウォッチング ～中国～	9月24日	峰小学校	講師2名(中国人)	小学6年生69名及び市民	
・北関東互助センター朝市(外国料理出店)	11月1日	北関東互助センター	ペルー人1名	市民	

	・ベストフェスタ in 西 (外国料理出店)	11月7日	西小学校	ペルー人、タイ人	市民	
	国際理解教室・講座プログラム作成	継続	市内	ボランティア数名	市民(外国人含む) 及び会員	0
	防災体験交流事業	8月22日	城址公園	ボランティア数名	外国人13名	0
	地球市民会議うつのみや (仮称)	実施なし	—	—	—	0
④国際交流・多文化 共生に貢献できる人 材の育成	社会体験学習「宮っ子チャ レンジウィーク」受入れ ・泉が丘中学校 ・雀宮中学校	6月22日～ 26日 11月16日～ 20日	事務局 事務局	職員数名 職員数名	中学生2名 中学生2名	0
	ボランティアのための日本 語教え方講座(受託)	4月11日～ 2月6日	福祉セン ター	講師1名、ボランテ ィア4名	受講者30名	⑨宇都宮市 からの受託 事業で支出
	新入会員オリエンテーション	8月3日 10月13日	国際交流プラザ 〃	ボランティア6名 ボランティア6名	参加者5名 参加者1名	0
	ホストファミリーのための研修会	実施なし	—	—	—	0
	市民のための英会話	前期:5月23日 ～10月3日(全 10回) 後期:10月10日 ～2月27日(全 10回)	国際交流 プラザ	講師11名 講師8名	受講者30名 受講者25名	65
	市民のためのフランス語講座 ・入門(全15回) ・初級I(全10回) ・初級II(全10回)	5月17日～ 8月30日 10月8日～ 12月10日 1月7日～2 月25日	国際交流 プラザ	講師1名、ボランテ ィア2名 講師1名、ボランテ ィア2名 講師1名、ボランテ ィア2名	受講者20名 受講者20名 受講者18名	172
	市民のためのスペイン語講座 ・入門(全10回) ・初級(全10回)	10月5日～ 12月14日 1月23日～3 月27日	福祉セン ター 中央生涯 学習セン ター	講師1名 講師1名	受講者20名 受講者15名	42

	・中級	通年	福祉センター	講師 2 名	受講者 157 名	
	市民のための中国語講座 ・入門 (全 10 回) ・初級 (全 10 回)	10 月 6 日～ 12 月 15 日 1 月 19 日～3 月 23 日		講師 1 名、ボランテ ィア 5 名 講師 1 名、ボランテ ィア 6 名	受講者 20 名 受講者 18 名	30
	ボランティア通訳のための 月例英語研修会	毎月第 3 土 曜日 (11 回)	サポート センター	講師 11 名、ボラン ティア 11 名	受講者 141 名	7
	日本文化ふれあい教室 ・生け花 (月 1 回、第 3 日曜日) ・書道 (月 1 回、第 4 土曜日) ・着付け (月 1 回、第 4 土曜日)	第 3 日曜日 及び第 4 土 曜日	国際交流 プラザ及 び福祉セ ンター	ボランティア 7 名	外国人 96 名	60
	外国語を学ぼう	⑥座談会と して実施	—	—	—	0
	外国人登録バンクの管理	4 月～3 月	事務局	職員 1 名	外国人 35 名	0
⑤在住外国人、留学 生との交流及び相 談・支援事業	外国人のための日本語教室 国際交流プラザ教室 (月曜日) 13:30～17:30 18:00～20:00 (水曜日) 10:00～12:00 13:30～15:30 (土曜日) 13:30～15:30 (木曜日) 18:00～20:00 (土曜日) 18:30～20:30	4 月 9 日～3 月 24 日	国際交流 プラザ " " 福祉セン ター 北生涯学 習センタ ー	ボランティア 37 名	受講者 109 名	464 186 181
	外国人のための日本語教室 (商工会議所チチハル研修生)	3 月 23 日～ 4 月 9 日	商工会議 所	ボランティア 14 名	受講者 13 名	216
	ふれあい日本語教室	4 月～3 月	小学校 11 校・中学校 4 校	ボランティア 19 名	外国籍児童・中学生 32 名	11
	夏休み集中ふれあい日本語 教室	7 月 27 日～8 月 14 日	国際交流 プラザ	ボランティア 12 名	生徒 19 名	69
	春休み集中ふれあい日本語 教室 (平成 22 年度事業とし て計上)	3 月 25 日～4 月 7 日	国際交流 プラザ	ボランティア 10 名	生徒 18 名	—

	「ようこそ宇都宮」フォローアップ通訳 (通訳ボランティア派遣)	4月～3月	市内	ボランティア数名	外国人	0
	ホームステイの受入れ及びホストファミリーバンクの管理 ・オルレアン市からのインターンシップ生 ・ドイツ人研修生 ・TIAへの紹介	6月4日～8月30日 8月22日～9月12日 12月12日～13日	市内 市内 市内	ホストファミリー1名 ホストファミリー4名 ホストファミリー1名	オルレアン市研修生1名 ドイツ人4名 留学生1名	0
	UCIA ホームページ翻訳(英・中・ポ)	4月～3月	事務局	ボランティア数名	市民(外国人含む)及び会員	0
	留学生といちご狩りを楽しむ会	6月7日	市内	ボランティア8名	参加者247名	115
	施設見学会	9月30日	日産自動車工場、真岡木綿会館	ボランティア14名	参加者39名	35
	スポーツの集い	実施なし	—	—	—	0
	ハイキング&バーベキューの集い	9月27日	冒険活動センター	ボランティア8名	参加者29名	51
	国際交流ポトラックパーティー	毎月第2土曜日	サポートセンター	ボランティア5名	参加者172名	69
	イヤーエンドパーティー	12月12日	職員会館	ボランティア7名	参加者38名	
	料理の集い(メキシコ料理)	1月31日	上河内生涯学習センター	ボランティア4名	参加者20名	20
	英会話キャンプ	実施なし	—	—	—	0
	プレスクール見学・研修会及び情報交換会 岩倉市：南部中学校、東小 学校、曾根小学校 松坂市：初期適応教室「いっぽ」	10月14日～15日	愛知県岩倉市 三重県松坂市	ボランティア2名	外国人児童生徒	市教育委員会負担
⑥様々な文化が共生する地域づくり事業	日本文化講師派遣	実施なし	—	—	—	0
	外国人を囲む座談会(ドイツ語講座)	9月9日～9月11日	国際交流プラザ	ドイツ人講師1名、ボランティア2名	受講者18名	0

	日本文化ふれあいの会	2月21日	市役所	ボランティア25名	参加者224名	219
	国際交流まつり	世界の読み聞かせ事業に代替	—	—	—	—
	宮まつり・よさこい踊り	8月2日	大通り	ボランティア8名	参加者190名	37
	俳句の勉強会	4月～3月	市内	ボランティア数名	市民(外国人含む)及び会員	0
⑦姉妹友好・文化友好都市をはじめとした世界諸都市との交流事業	姉妹友好都市の小・中学生絵画展	継続準備中	国際交流プラザ	ボランティア数名	各姉妹友好都市から募集中	6
	ピエトラサンタ市への市民訪問団の募集と派遣	3月3日～10日	ピエトラサンタ市	ボランティア12名	参加者20名	3
	うつのみやの姉妹都市フェアー	実施なし	—	—	—	0
	ドイツ人研修生受入れ(とちぎ日独協会主催事業)	8月22日～9月12日	国際交流プラザ	ボランティア数名	ドイツ人研修生1名	0
⑧市民活動団体、登録団体、行政、企業との交流・連携及び協力事業	フェスタmy宇都宮2009 国際交流ひろば	4月12日	マロニエプラザ北側駐車場	ボランティア26名 ブース20団体 ステージ19団体	来場者75,000名(全体統計)	124
	七夕まつり	7月31日～8月3日	オリオン通り	ボランティア20名	参加者120名	4
	宮っこフェスタ2009	10月17日、18日	バンパひろば	職員2名、フィリピン10名、ブラジル2名、タイ2名、中国2名	来場者46,000名(全体統計)	1
	経理事務及び会員管理	4月～3月	事務局	職員数名	市民、会員	137
	とちぎインターナショナルフェスティバル2009	10月3日	わくわくグランディ科学ランド	ボランティア2名、職員数名	市民	0
	うつのみや表参道スクエア2周年記念イベント	7月26日	バンパひろば	ステージ:中国、台湾 ブース:タイ、インド、ベトナム	市民	0
⑨国際交流・多文化共生に係る宇都宮市からの受託事業	マヌカウ市からの高校生受入れ	中止	—	—	—	0
	マヌカウ市への高校生派遣	中止	—	—	—	1
	マヌカウ市への中学生派遣	中止	—	—	—	1
	マヌカウ市からの中学生受入れ	中止	—	—	—	0
	チチハル市からの留学生受入れ	実施なし	—	—	—	0
	チチハル市への語学留学生派遣	実施なし	—	—	—	0

オルレアン市への青少年派遣	中止	—	—	—	5
オルレアン市からの青少年受入れ 6月：UCIA 7月：宇都宮商工会議所 8月：宇都宮まちづくり推進機構	6月4日～8月30日	市内	ボランティア7名	オルレアン・インターンシップ生1名	107
タルサ市からの中学生受入れ	中止	—	—	—	0
タルサ市への中学生派遣	中止	—	—	—	1
日本語学習支援（受託）	4月11日～2月6日	福祉センター	講師1名、ボランティア4名	受講者30名	405
「ようこそ宇都宮」日本生活習慣理解サロン（受託） ・ようこそ宇都宮（4回） ・世界の絵本を楽しもう！ ・訪問グループへの宇都宮の生活習慣説明会 ・外国人のための新しい法律講座	4月27日、5月24日、6月28日、7月26日 3月14日 4月7日 6月26日 3月17日 1月24日	国際交流プラザ 国際交流プラザ 国際交流プラザ " " "	ボランティア12名 通訳10名 ボランティア18名 通訳12名 職員2名、通訳2名 職員1名、通訳1名 職員2名、通訳1名 講師1名、ボランティア3名	外国人78名 参加者：日本人59組、外国人23組 共和大学留学生12名 英語講師10名 チチハル研修生13名 参加者35名	76
国際交流プラザ管理運営等（受託） ・外国人相談業務 月：ポ・ス、火：中、水：夕、金：英 第4日曜日：ポ・ス・中・夕・英 木：ポ・ス・中（中：第2木曜） 木：ポ・ス・夕・英（夕・英：第2木曜） ・情報誌「おーい！」発行（日・英・中・ポ） ・カフェサロン	4月～3月 15:00～18:00 9:00～12:00 14:00～17:00 4月～3月 毎月第4日曜日	国際交流プラザ 市役所 国際交流プラザ	職員7名及び相談員10名 職員7名、ボランティア数名 ボランティア20名	2604件 毎月1539部 Eメール76名 875名	13843

定額給付金等窓口相談業務 (受託)	5月～11月	国際交流 プラザ	職員 7 名及び相談 員 10 名	154 件	86
通訳ボランティア派遣業務 (受託)	9月～3月	市内	職員数名、通訳者 3 名	3 件 (中、英)	16

(2) その他の事業

事業名	事業内容	実施日時	実施場所	従事者の人数	受益対象者の範囲 及び人数	支出額 (千円)
①物品等販売事業	チケット販売	4月～3月	事務局	職員 1 名	市民及び会員	101
②広告事業	機関紙などでの広告掲載	4月～3月	事務局	職員 1 名	市民及び会員	0
③通訳・翻訳事業等	翻訳・通訳	4月～3月	事務局等	翻訳者・通訳者数名	翻訳 117 件 通訳 9 件	933
④TOEIC 公開テスト	TOEIC 公開テスト運営	3月 14 日	宇都宮大 学	試験官 37 名	受験者 681 数	344